FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE TABLEAU } No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec District No. 183. Quebec - East S. District No. D { Polling sub-division / Subdivision de votation } No. 54 { in / dans } St Patrice ward Quebec, Ville { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Page 10 Page 10

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par { Jean Lortie } { Enumerator / Enumérateur. } 9 April

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	Line / Ligne
Dwelling House. / Demeure.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession ou métier, ajoutez "r" pour retiré.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages gagnés de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (If by other than chief occupation or trade, $.) / Gages supplémentaires. (Gagnés d'autre occupation que son métier principal, $.)	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
43	51	Griffin Michel	M	R	Chef	M	14 Mai	1871	29	Irlande			Irlandais	Canadien	Cath R	Commis Voyageur			1				12		1800			1	1	1	1	Anglaise		1
		Bridget	F	"	Epouse	M	14 Mars	1873	28	"			"	"	"													1	1	1	1	"		2
		Evelyn	F	"	Fille	C	5 Mars	1897	4	"			"	"	"																			3
		Winifred	F	"	Fille	C	16 Dec	1898	2	"			"	"	"																			4
		Bertha	F	"	Fille	C	11 Mars	1901	0	"			"	"	"																			5
		Georgina Elizabeth	F	"	Dom	C	26 Juil	1883	17	"			"	"	"	Employée Bureau			1				12		400			1	1	1	1	"		6
42	52	Griffin Thomas	M	"	Chef	M	26 Oct	1845	55	"			"	"	"													1	1	1	—	"		7
		Mary Ann	F	"	Epouse	M	22 Juil	1852	48	"			"	"	"																			8
		Charles	M	"	Fils	C	28 Dec	1882	18	"			"	"	"	Commis Voyageur			1				12		1200			1	1	1	1	"		9
		Mary Bridget	F	"	Fille	C	24 Juin	1886	14	"			"	"	"	Commis			1				12		200			1	1	1	1	"		10
		Willie	M	"	Fils	C	21 Nov	1889	11	"			"	"	"	Employé Bureau			1				12		400			1	1	1	1	"		11
		Ellen	F	"	Fille	C	25 Mars	1887	14	"			"	"	"													1	1	1	1	"		12
		Catherine	F	"	Fille	C	17 Mars	1884	17	"			"	"	"																			13
		Fanny	F	"	Fille	C	14 Nov	1886	14	"			"	"	"													1	1	1	1	"		14
		Mc Lellie	F	"	Fille	C	10 Juil	1888	12	"			"	"	"													1	1	1	1	"		15
		Maud	F	"	Fille	C	12 Juin	1890	10	"			"	"	"																			16
		Marguerite	F	"	Fille	C	4 Juil	1898	2	"			"	"	"																			17
		Joseph	M	"	Fils	C	10 Sept	1899	1	"			"	"	"																			18
43	53	George Madden	M	"	Chef	V	24 Dec	1846	60	"			Irlandais	Canadien	Cath R	Marchand Chaussures			1									1	1	1	1	"		19
		Mary Anne	F	"	Fille	C	3 Juil	1874	26	"			"	"	"																			20
		Bridget	F	"	Fille	C	29 Aout	1878	22	"			"	"	"																			21
		Maggie	F	"	Fille	C	26 Aout	1882	18	"			"	"	"																			22
		Dorcas Pierre	F	"	Logeur	C	24 Mars	1831	69	"			"	"	"																			23
44	54	Madden Martin	M	"	Chef	M	23 Mai	1869	31	"			"	"	"	Magasinier Charbon			1										1	1	—	1	Française		24
		Lilly	F	"	Epouse	M	31 Dec	1869	31	"			Française	"	"																			25
		Myrtle	M	"	Fille	C	24 Oct	1895	5	"			Irlandais	"	"																			26
		Thomas	M	"	Fils	C	12 Mars	1898	3	"			"	"	"																			27
		Helene	F	"	Fille	C	12 Mai	1899	1	"			"	"	"																			28
		Bridget Anne	F	"	Fille	C	29 Aout	1900	7 Mo	"			"	"	"																			29
		Papillon Marguerite	F	"	Dom	C	16 Sept	1883	17	"			Français	"	"	Servante			1										1	1	1	1	"		30
45	55	Kirouac Cyrille	M	"	Chef	M	20 Mars	1863	38	"			"	"	"	Magasinier			1										1	1	—	1	"		31
		Philomene	F	"	Epouse	M	4 Aout	1862	38	"			"	"	"																			32
		Adelaide	F	"	Fille	C	26 Aout	1889	17	"			"	"	"																			33
		Conrad	M	"	Fils	C	3 Avril	1895	16	"			"	"	"													1	1	1	1	"		34
		Laura	F	"	Fille	C	10 Mai	1895	13	"			"	"	"													1	1	1	1	"		35
		Blanche	F	"	Fille	C	18 Juil	1887	11	"			"	"	"																			36
		Eudora	F	"	Fille	C	4 Juil	1893	7	"			"	"	"																			37
		Bernadette	F	"	Fille	C	22 Juil	1894	6	"			"	"	"																			38
46	56	Marceau Cyrille	M	"	Chef	M	22 Sept	1858	42	"			"	"	"	Fournisseur			1				12		720	60			1	1	—	1	"		39
		Mary	F	"	Epouse	M	24 Jan	1864	37	"			"	"	"																			40
		Albertine	F	"	Fille	C	3 Mars	1889	12	"			"	"	"																			41
		Joseph	M	"	Fils	C	25 Aout	1889	11	"			"	"	"	Fournisseur			1				12		100				1	1	1	1	"		42
		Victor	M	"	Fils	C	25 Mai	1888	13	"			"	"	"													1	1	1	1	"		43
		Beatrix	F	"	Fille	C	9 Fevr	1888	13	"			"	"	"													1	1	1	1	"		44
		Adolphe	M	"	Fils	C	2 Mars	1891	10	"			"	"	"													1	1	1	1	"		45
		George	M	"	Fils	C	19 Sept	1892	8	"			"	"	"													1	1	1	—	"		46
		Marguerite	F	"	Fille	C	12 Mai	1894	6	"			"	"	"																			47
		Romain	M	"	Fils	C	15 Fevr	1896	5	"			"	"	"																			48
		Maria	F	"	Fille	C	26 Sept	1897	3	"			"	"	"																			49
		Cecille	F	"	Fille	C	22 Nov	1898	1	"			"	"	"																			50